

BILINGUAL CLASS LEARNING MANAGEMENT
(A Site Study at *SMP Negeri 2 Purworejo*)

THESIS

**Submitted as a Partial Fulfillment of the Requirements
for Getting Master Degree of Education
in Educational Management Department**



Sri Surti

Q.100.100.281

GRADUATE SCHOOL
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY OF SURAKARTA
2013

ADVISOR APPROVED

BILINGUAL CLASS LEARNING MANAGEMENT (A Site Study at SMP Negeri 2 Purworejo)

Prepared by

SRI SURTI

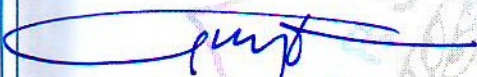
this thesis has been examined by the board of examiner on

March 5th, 2013

and has been declared eligible

THE EXAMINER BOARD

Advisor I



Prof. Dr. Budi Murtiyasa, M.Kom.

Other Advisers



Dr. Phil. Dewi Candraningrum, M.Ed.

Advisor II

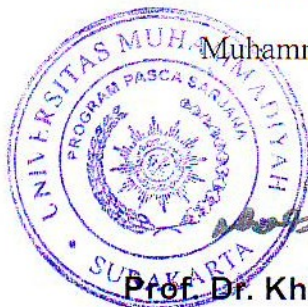


Drs. H. A. Dahlan Rais, M.Hum.

Advisor III

.....

Surakarta, March 26th, 2013



Muhammadiyah University of Surakarta
Graduate Program
Director,



Prof. Dr. Khudzaifah Dimiyati, S.H., M.Hum.

CONSULTANT NOTE

Prof. Dr. Budi Murtiyasa, M.Kom

Consultant

Subject: Thesis of Sri Surti

To : Director of Graduate School
Muhammadiyah University of Surakarta

Assalamualaikum warahmatullahi wabarokatuh

After reading and giving suggestion to the thesis of this identity:

Name : Sri Surti
Student number : Q.100.100.281
Department : Educational Management
Title : *Bilingual Class Learning Management*
(*A Site Study at SMP Negeri 2 Purworejo*)

This thesis has been approved to be examined by the board of examiners of Graduate School, Muhammadiyah University of Surakarta.

Wassalamualaikum warahmatullahi wabarokatuh

Surakarta, February 2013

Consultant I



Prof. Dr. Budi Murtiyasa, M.Kom

CONSULTANT NOTE

Drs. HA. Dahlan Rais, M.Hum
Consultant

Subject: Thesis of Sri Surti
To : Director of Graduate School
Muhammadiyah University of Surakarta

Assalamualaikum warahmatullahi wabarokatuh

After reading and giving suggestion to the thesis of this identity:

Name : Sri Surti
Student number : Q.100.100.281
Department : Educational Management
Title : *Bilingual Class Learning Management*
(*A Site Study at SMP Negeri 2 Purworejo*)

This thesis has been approved to be examined by the board of examiners of Graduate School, Muhammadiyah University of Surakarta.

Wassalamualaikum warahmatullahi wabarokatuh

Surakarta, February 2013

Consultant II



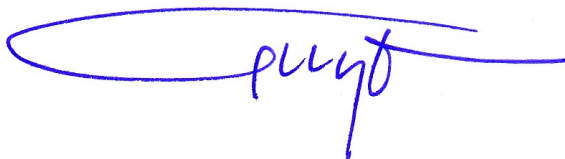
Drs. HA. Dahlan Rais, M.Hum

ACCEPTANCE

BILINGUAL CLASS LEARNING MANAGEMENT
(A Site Study at *SMP Negeri 2 Purworejo*)

HAS BEEN APPROVED BY:

Consultant I



Prof. Dr. Budi Murdiyasa, M.Kom

Consultant II



Drs. HA. Dahlan Rais, M.Hum

GRADUATE SCHOOL
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY OF SURAKARTA

2013

AUTHENTICITY DECLARATION OF THESIS

Me myself who give signature below:

Name : Sri Surti
Student's Register Number : Q.100.100.281
Program of Study : Master Degree of Education Management
Concentration : Management of Education System
Title of Thesis : *Bilingual Class Learning Management*
(*A Site Study at SMP Negeri 2 Purworejo*)

I declare truly that the thesis I have submitted is originally made by myself, for exception are citations and resumes that thoroughly I have explained in the sources, and if in the future it can be proved that my thesis is one of plagiarism, I am willing if my title and master certificate given by the university will be cancelled.

Surakarta, February 2013

Writer,



Sri Surti

MOTTO

Happiness is usually the result of a sacrifice.

Before bed, ask, what good things have I done today?

Do not let identity merges with your work.

If your job disappears, your identity will never be lost.

Gordon Van Sauter

Whatever you do for love today, do it for a better tomorrow.

Robert Schuller

DEDICATION

I dedicate this thesis to my university, my husband, my beloved
daughter, family and friends that always pray for me

AKNOWLEDGMENT

Thanks to Allah SWT, for blessing the writer in accomplishing this research paper entitled *Bilingual Class Learning Management (A Site Study at SMP Negeri 2 Purworejo)*. This research paper is prepared as one of academic requirements in completing study at Graduate School, Muhammadiyah University of Surakarta.

Writing of this paper was not lost of suggestion, help, and guidance from several people. Therefore, the writer would like to express my deepest gratitude and appreciation to the people who have ever helped her in finishing this research paper.

1. Prof. Dr. Bambang Setiaji, Rector of Muhammadiyah University of Surakarta who has given a variety of facilities in completing studies at Surakarta Muhammadiyah University.
2. Prof. Dr. Khudzaifah Dimiyati, M. Hum., The Director of Graduate School who has given opportunity to the writer to continue the Graduate study.
3. Prof. Dr. Bambang Sumarjoko, M.Pd, Head of Education Management Departement who has given support and advises in the process of writing this thesis.
4. Prof. Dr. Budi Murtiyasa, M. Kom, the first advisor who has given guidance, support, and advise in the process of writing this thesis.
5. Drs. HA. Dahlan Rais, M.Hum, the second advisor that guided the writer to complete this thesis.
6. The principal, teachers and students of *SMP Negeri 2 Purworejo* who helped the writer in this research.

Finally, the writer wishes the constructive criticisms and suggestion from all readers.

Surakarta, February 2013

Writer,

SUMMARY

Sri Surti. Q.100.100.281. *Bilingual Class Learning Management (A Site Study at SMP Negeri 2 Purworejo)*. Thesis. Graduate School. Muhammadiyah University of Surakarta. 2012.

The purposes of this study are to describe (1) the development of instructional materials of bilingual class at *SMP Negeri 2 Purworejo*; (2) the bilingual learning strategies at *SMP Negeri 2 Purworejo*; and (3) the bilingual classroom learning interactions at *SMP Negeri 2 Purworejo*. It was a qualitative research using ethnography design. The main research subjects were the principal, teachers and the vice principal of curriculum affair. Data collection methods used interview, observation, and documentation. Data analysis techniques used data collection, data reduction, data display, and drawing conclusion. Data validity techniques used triangulation.

The findings suggested that (1) the development of bilingual class instructional materials created by *SMP 2 Purworejo* was by techniques of arranging information, scratching and translating. Teachers analyzed the materials to be developed based on the National Education Standard Board and OECD curriculums. Source of instructional materials were from domestic and foreign references as taken from Cambridge. The instructional materials developed in the form of printed and electronic. (2) Bilingual learning strategies in *SMP 2 Purworejo* was conducted by a semi-English approach in which teachers used bilingual language in delivering instructional material. CTL method used both in learning inside or outside the classroom. With this method, students learned to discuss and work together. Animation media was used by teachers in presenting the material. The school also increased the students 'and teachers' competence in the English language by organizing public courses. (3) Interaction of bilingual class learning at *SMP 2 Purworejo* was done by two-way interaction. This interaction was created because teachers made an activity of students' active learning. Teachers had planned to construct interactive learning by writing lesson plan. Students were required to answer questions, conduct discussion, and also to make a presentation using an LCD that had been prepared.

The recommendation given to this research (1) In House Training should be done twice a year, (2) publish the teaching materials in the form of modules, (3) carry out English Day program, (4) apply debate method.

Keywords: *bilingual, instructional material, strategy, interaction*

ABSTRAK

Sri Surti. Q.100.100.281. Pengelolaan Pembelajaran Kelas Bilingual (Studi Situs SMP Negeri 2 Purworejo). Tesis. Program Pascasarjana. Universitas Muhammadiyah Surakarta. 2012.

Tujuan Penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan (1) pengembangan bahan ajar kelas bilingual di SMP Negeri 2 Purworejo. (2) strategi pembelajaran kelas bilingual di SMP Negeri 2 Purworejo. (3) interaksi pembelajaran kelas bilingual di SMP Negeri 2 Purworejo. Jenis Penelitian ini adalah kualitatif dan menggunakan desain etnografi. Penelitian ini dilaksanakan di SMPN2 Purworejo. Subjek utama penelitian adalah kepala sekolah, guru, dan Waka Kurikulum. Metode pengumpulan data menggunakan wawancara, observasi, dan dokumentasi. Analisa data diawali dari (1) Pengumpulan Data, (2) reduksi data, (3) display data, dan (4) penarikan kesimpulan. Uji keabsahan data menggunakan teknik triangulasi.

Hasil Penelitian ini adalah (1) Pengembangan bahan ajar kelas bilingual SMPN 2 Purworejo dibuat dengan teknik menata informasi dan *scratch and translate*. Guru menganalisis materi yang akan dikembangkan yang berpedoman pada kurikulum BSNP dan juga kurikulum OECD. Terdapat penambahan materi dalam pengembangan bahan ajar seperti pada mata pelajaran bahasa Inggris terdapat materi exposition dan new item. Bentuk bahan ajar yang dikembangkan berupa cetak dan juga elektronik. (2) Strategi pembelajaran bilingual di SMPN 2 Purworejo dilakukan dengan pendekatan semi bahasa Inggris dimana guru menggunakan dua bahasa dalam menyampaikan materi pembelajaran. Metode CTL digunakan baik dalam pembelajaran di dalam atau di luar kelas. (3) Interaksi pembelajaran kelas bilingual di SMPN 2 Purworejo dilakukan dua arah. Interaksi tersebut tercipta karena guru melakukan kegiatan pembelajaran siswa aktif. Guru sudah merencanakan pembelajaran interaktif dengan menyusun *lesson plan*. Siswa diminta untuk menjawab pertanyaan, diskusi, dan juga melakukan presentasi dengan menggunakan LCD yang sudah dipersiapkan. Kegiatan presentasi dilakukan siswa dengan menggunakan bahasa campuran, dan guru akan memberikan perbaikan jika siswa salah mengucapkan istilah dengan bahasa Inggris.

Saran yang diberikan dalam penelitian ini adalah (1) sekolah seyogyanya menyelenggarakan *In House Training* setiap awal semester. (2) Bahan ajar yang berbentuk modul seyogyanya dicetak dan digandakan. (3) Melaksanakan *English Day Program*. (4) Menerapkan metode debat.

Kata kunci: *bilingual, bahan ajar, strategi, interaksi*

TABLE OF CONTENT

TITLE	i
CONSULTANT NOTE	ii
ACCEPTANCE	iv
AUTHENTICITY DECLARATION OF THESIS	v
MOTTO	vi
ACKNOWLEDGEMENT	vii
SUMMARY	viii
TABLE OF CONTENT	ix
CHAPTER I INTRODUCTION	1
A. Background	1
B. Research Focus	5
C. Research Objectives	5
D. Research benefit	6
E. Glossary	6
CHAPTER II THEORY	8
A. Bilingual Class	8
B. The Effective Classroom Concept	9
C. The Management of Bilingual Classroom Learning	10
D. Previous Research	14
CHAPTER III METHOD	17
A. Type and Design of Research	17
B. Research Location	18
C. Role of Researcher	18
D. Data and Data Source	19
E. Data Collection Techniques	20

	F. Data Analysis Techniques	21
	G. Data Validity	22
CHAPTER IV	DATA DESCRIPTION AND FINDINGS.....	23
	A. Data Description.....	23
	1. Instructional Material Development of Bilingual Class at <i>SMPN 2 Purworejo</i>	23
	2. Bilingual Learning Strategies at <i>SMP Negeri 2 Purworejo</i>	29
	3. Bilingual Class Learning Interaction at <i>SMP Negeri 2 Purworejo</i>	34
	B. Findings	38
CHAPTER V	DISCUSSION AND PROPOSITION	41
	A. Discussion	41
	1. Instructional Material Development of Bilingual Class at <i>SMPN 2 Purworejo</i>	41
	2. Bilingual Learning Strategies at <i>SMP Negeri 2 Purworejo</i>	43
	3. Bilingual Class Learning Interaction at <i>SMP Negeri 2 Purworejo</i>	48
	B. Proposition	51
CHAPTER VI	CLOSING	53
	A. Conclusion	53
	B. Implication	54
	C. Recommendation.....	55
BIBLIOGRAPHY		56
ATTACHMENT		59